Hinweis zur Übersetzung / KI-Übersetzung
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.
Originaldokument (Englisch): SIG-OPERATORS-MANUAL-WHISKEY4-7404528-01-REV10-WEB-FILE.pdf (SIG SAUER)

SIG SAUER



WHISKEY®

WHISKEY4 ZIELFERNROHRE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.



INHALTSVERZEICHNIS

1.0 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 3
2.0 PRODUKTKENNZEICHNUNG 6
3.0 MERKMALE 8
4.0 MONTAGE DES ZIELFERNROHRS 9
4.1 RINGGRÖSSE UND RINGHÖHE 9
4.2 RINGE ODER BASIS AN DER WAFFE BEFESTIGEN 10
4.3 RICHTIGEN AUGENABSTAND EINSTELLEN 11
4.4 ZIELFERNROHR AUSRICHTEN 12
5.0 WARNHINWEISE ZU KNOPFZELLEN 14
6.0 BEDIENUNG 16
6.1 BATTERIE EINLEGEN 16
6.2 HELLIGKEITSSTUFE DER BELEUCHTUNG 17
7.0 ZIELFERNROHR VOR DEM EINSCHIESSEN EINSTELLEN 18
7.1 ABSEHEN SCHARFSTELLEN 18
7.2 VERGRÖSSERUNG EINSTELLEN 19
7.3 GROBEINSTELLUNG (BORE-SIGHTING) 20
7.4 PARALLAXEAUSGLEICH 21
7.5 TREFFPUNKT (POI) AUF HALTEPUNKT (POA) EINSTELLEN 22
8.0 WARTUNG 27
9.0 FEHLERBEHEBUNG 28
10.0 ABSEHEN DES WHISKEY®4 29
11.0 SIG SAUER® INFINITE GUARANTEE™ 34

HOLSTERWELT the resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

1.0 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG **ENTLADEN/PRÜFEN**



BEIM UMGANG MIT SCHUSSWAFFEN HAT DIE SICHERHEIT HÖCHSTE PRIORITÄT. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE IN DIESER ANLEITUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

- Halten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
- Lassen Sie niemals scharfe Munition in den Wartungs-/Reinigungsbereich gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waffe entladen und geprüft ist, bevor Sie diese Optik montieren oder einstellen.
- Tragen Sie bei Wartungsarbeiten stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz.

EINEN SICHEREN ARBEITSPLATZ EINRICHTEN

Ein geeigneter Arbeitsbereich für die Montage dieser Optik trägt zum Erfolg bei und verringert das Risiko, die Optik oder die Waffe zu beschädigen. Eine stabile Werkbank mit Werkbankmatte und ein ordnungsgemäß montierter Schraubstock mit einer Möglichkeit, die Waffe zu fixieren, machen Ihre Hände für die Montage frei.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.



EINLEITUNG

Niemand versteht die Notwendigkeit uneingeschränkter Präzision besser als SIG SAUER®. Unsere Zielfernrohre wurden aus einem einzigen Grund für Jäger auf große Entfernungen und Wettkampfschützen entwickelt: Wenn Sie Ihren Schuss abgeben, zählt er.

Willkommen zur Bedienungsanleitung der Zielfernrohre WHISKEY®4 – dem ultimativen Leitfaden, um das volle Potenzial Ihres Zielfernrohrs auszuschöpfen! Mit einer Optik mit 4:1-Vergrößerungsbereich, arretierbaren Höhentürmen mit Zero Stop (ausgewählte Modelle) und einem kristallklaren Bild über den gesamten Vergrößerungsbereich wissen Sie bereits, dass Sie ein Hochleistungswerkzeug für die anspruchsvollsten Schützen in den Händen halten.

Wenn Sie eines unserer ausgewählten Modelle mit dem beleuchteten Absehensystem Hellfire™ besitzen, genießen Sie bei jeder Lichtbedingung ein bisher unerreichtes Maß an Präzision und Genauigkeit.

Ob erfahrener Profi oder leidenschaftlicher Hobbyschütze: Die Bedienungsanleitung des Zielfernrohrs WHISKEY4 ist der perfekte Begleiter, damit Sie das Beste aus Ihrem Zielfernrohr herausholen.

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

LIEFERUMFANG:

- WHISKEY4 Zielfernrohr
- Lay-Flat-Klappdeckel (2 Stück)
- CR2032-Batterie (ausgewählte Modelle)
- Sechskantschlüssel 2,5 mm (ausgewählte Modelle)
- Sechskantschlüssel 0,05 Zoll (1,27 mm) (ausgewählte Modelle)
- Abnehmbarer Vergrößerungshebel
- Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code, um sigsauer.com zu besuchen. Dort finden Sie weitere Informationen zu SIG-SAUER-Produkten, zur SIG SAUER Academy und zum SIG Experience Center, zu Sonderprogrammen sowie zusätzlichen Support.

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

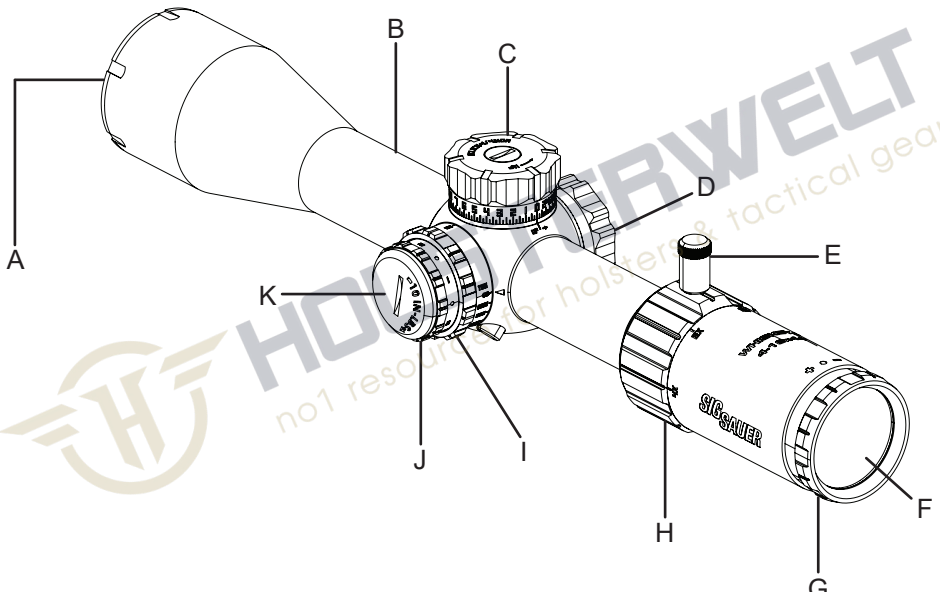


2.0 PRODUKTKENNZEICHNUNG

A. Objektivlinse
B. Haupttubus 30 mm
C. Arretierbares Höhenverstellrad (ausgewählte Modelle)
D. Kappe des Seitenverstellrads
E. Vergrößerungshebel (abnehmbar)
F. Okular
G. Dioptrienausgleichsring
H. Vergrößerungsring
I. Parallaxeausgleich
J. Beleuchtungs-Wählring (Modelle mit beleuchtetem Absehen)
K. Kappe des Batteriefachs (Modelle mit beleuchtetem Absehen)

HOLSTERWELT
the #1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

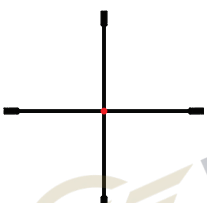


HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

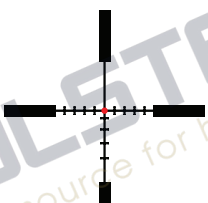
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

3.0 MERKMALE

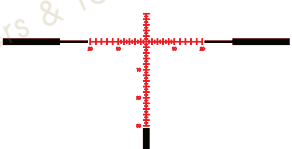
- Erhältlich in der ersten Bildebene (FFP) und der zweiten Bildebene (SFP).
- Drei verfügbare Absehen mit wahlweiser Beleuchtung.



SFP MOA
HELLFIRE QUADPLEX



SFP MOA
HELLFIRE BDC1



FFP MOA HELLFIRE
MILLING HUNTER 2.0

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

WARNUNG **ENTLADEN/PRÜFEN**



BEVOR SIE AN IHREM ZIELFERNROHR WHISKEY4 ARBEITEN, STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DIE WAFFE ENTLADEN UND GEPRÜFT IST, DIE SICHERUNG AKTIVIERT IST UND DIE WAFFE IN EINE SICHERE RICHTUNG ZEIGT. EIN VERSTOSS DAGEGEN KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN.

4.0 MONTAGE DES ZIELFERNROHRS

Die richtige Montage Ihres Zielfernrohrs WHISKEY4 stellt sicher, dass Sie mit Ihrer Kombination aus Waffe und Zielfernrohr die beste Leistung erzielen. SIG SAUER bietet eine vollständige Auswahl an präzisionsgefertigten Alpha Series Tactical- und Hunting-Ringen und -Montagen an. Es wird dringend empfohlen, die Waffe auf einer Auflage am Tisch zu sichern, damit Ihre Hände frei sind und Sie Waffe und Zielfernrohr besser ausrichten können. Da jede Montagesituation durch Ihre Waffe und Ihre Montagen bestimmt wird, folgen einige grundlegende Schritte, die Ihnen helfen, Ihr Zielfernrohr WHISKEY4 richtig zu montieren.

4.1 RINGGRÖSSE UND RINGHÖHE

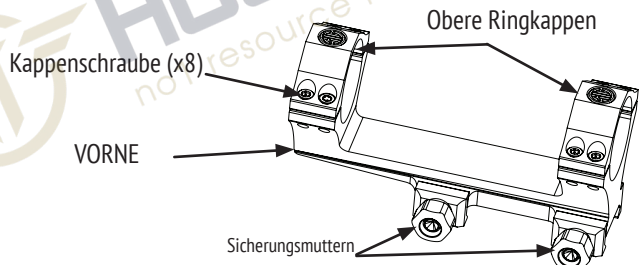
Wählen Sie den Ringdurchmesser nach der Größe des Haupttubus des Zielfernrohrs. Wählen Sie bei der Ringhöhe eine möglichst niedrige Montage des Zielfernrohrs, die dennoch eine bequeme Wangenauflage am Schaft ermöglicht.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

4.2 RINGE ODER BASIS AN DER WAFFE BEFESTIGEN

Befestigen Sie die Ringe oder die Basis am Systemkasten der Waffe. Wenn Sie die Ringe oder die Basis an einer MIL-STD-1913-Montage anbringen, schieben Sie die Ringe oder die Basis nach vorn, bevor Sie die Sicherungsmuttern festziehen. Wird dieser Schritt nicht ausgeführt, kann sich das Zielfernrohr lockern und unter Rückstoß verschieben. Es ist empfehlenswert, die Sicherungsmuttern auf der dem Auswurffenster abgewandten Seite auszurichten, damit sie den Auswurf nicht behindern können, und darauf zu achten, dass die Ringbasis befestigt ist und der richtige Augenabstand (siehe Abschnitt 4.3) erreicht werden kann. Ziehen Sie die Sicherungsmuttern mit dem vom Hersteller empfohlenen Drehmoment fest.

Setzen Sie das Zielfernrohr in die unteren Ringhälften ein und befestigen Sie die oberen Ringkappen, indem Sie die Kappenschrauben locker in die Basis eindrehen. Lassen Sie die Schrauben so locker, dass sich das Zielfernrohr in den Ringen nach vorn oder hinten verschieben lässt, stellen Sie den Augenabstand ein, richten Sie das Zielfernrohr aus (siehe Abschnitt 4.4) und ziehen Sie dann die Ringkappenschrauben über Kreuz mit dem vom Hersteller empfohlenen Drehmoment fest.

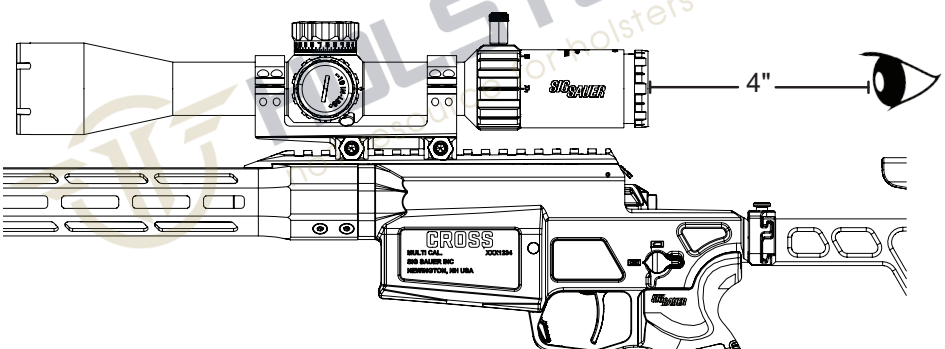


Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

4.3 RICHTIGEN AUGENABSTAND EINSTELLEN

Stellen Sie den Augenabstand in der Position ein, aus der Sie am wahrscheinlichsten schießen werden. Die Position Ihres Kopfes am Schaft ändert sich beim Schießen im Liegen, Stehen oder vom Tisch und verändert damit den Abstand Ihres Auges zur Zielfernrohrlinse. Als Faustregel gilt ein Abstand von etwa 4 Zoll (ca. 10 cm) zwischen Auge und Okular.

Verschieben Sie das Zielfernrohr in den Ringen, bis Sie ein vollständiges Sehfeld ohne Schatten um das Visierbild haben.

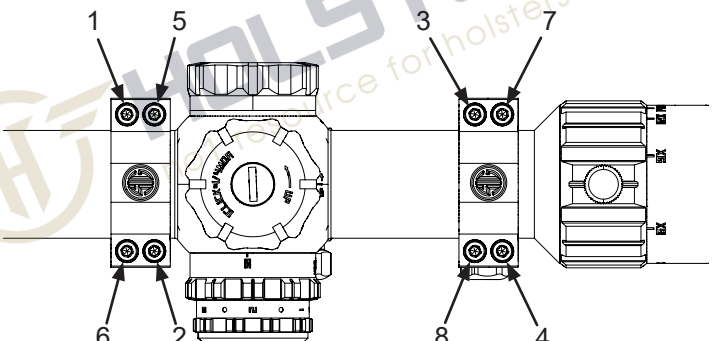


Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

4.4 ZIELFERNROHR AUSRICHTEN

Wenn der richtige Augenabstand eingestellt ist, können Sie das Zielfernrohr ausrichten. Am besten richten Sie zuerst die Waffe aus. Es sind mehrere Zielfernrohr-Ausrichtsätze von Drittanbietern erhältlich, die diese Aufgabe erleichtern. Drehen Sie bei waagerecht ausgerichteter Waffe und gelösten Ringkappenschrauben das Zielfernrohr in den Ringen, bis es waagerecht ausgerichtet ist.

Ist das Zielfernrohr waagerecht ausgerichtet, ziehen Sie die Kappenschrauben fest. Halten Sie auf beiden Seiten denselben Spalt zwischen Basis und Ringkappe ein. Verwenden Sie die unten gezeigten Referenznummern und ziehen Sie die Kappenschrauben handfest an. Ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel für Zoll-Pfund wiederum über Kreuz mit dem vom Hersteller empfohlenen Drehmoment fest.



Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

SEITE ABSICHTLICH LEER GELASSEN

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

5.0 WARNHINWEISE ZU KNOPFZELLEN

⚠ WARNUNG

- **VERSCHLUCKUNGSGEFAHR:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Münzbatterie.
- **TOD** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken eintreten.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder Münzbatterie kann bereits nach 2 Stunden **innere chemische Verbrennungen verursachen.**
- Neue und gebrauchte Batterien **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.**
- **Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn der Verdacht besteht,** dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.



- Bis zur Verwendung in der Originalverpackung aufbewahren.
- Gebrauchte Batterien sofort entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen; von Kindern fernhalten. Batterien NICHT im Hausmüll entsorgen oder verbrennen.
- Informationen zur Behandlung: National Battery Ingestion Hotline (NBIH), 1–(800) 498–8666.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

⚠ WARNUNG

- Auch gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- Informationen zur Behandlung erhalten Sie bei einem örtlichen Giftinformationszentrum.
- Kompatible Batterie: CR2032 Nennspannung: 3 V
- Alte und neue Batterien, Batterien verschiedener Marken oder Typen, wie Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien, nicht mischen.

- Achten Sie auf den polaritätsrichtigen Einbau der Batterien (+ und -).
- Batterien aus längere Zeit nicht genutzten Geräten sofort entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen.

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Nicht zwangsentladen, wieder aufladen, zerlegen, über 212°F (100°C) erhitzen oder verbrennen. Dies kann durch Ausgasen, Auslaufen oder Explosion zu Verletzungen mit chemischen Verbrennungen führen.
- Batteriefach stets vollständig verschließen. Lässt es sich nicht sicher schließen, das Produkt nicht mehr verwenden, die Batterien entfernen und von Kindern fernhalten.

HOLSTERWELT
holsterwelt.com
no.1 resource for holsters & tactical gear

⚠ **WARNUNG: KREBS UND SCHÄDIGUNG DER FORTPFLANZUNGSFÄHIGKEIT – www.P65warnings.ca.gov**

FC CE

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

6.0 BEDIENUNG

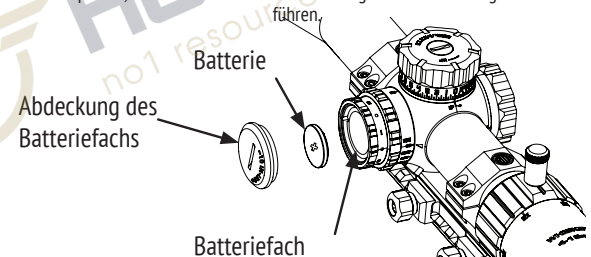
6.1 BATTERIE EINLEGEN

Einige Zielfernrohre WHISKEY4 sind mit beleuchteten Absehen ausgestattet und benötigen eine CR2032-Batterie. So legen Sie die Batterie ein:

1. Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs mit einer Patronenhülse oder einer Münze gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Batteriefach ab.
2. Legen Sie die Batterie CR2032 mit der Plusseite (+) nach außen in das Batteriefach.
3. Setzen Sie die Batteriekappe wieder ein, indem Sie die Kappe im Uhrzeigersinn (CW) mit 10 in-lbs (ca. 1,13 Nm) festdrehen.

HINWEIS

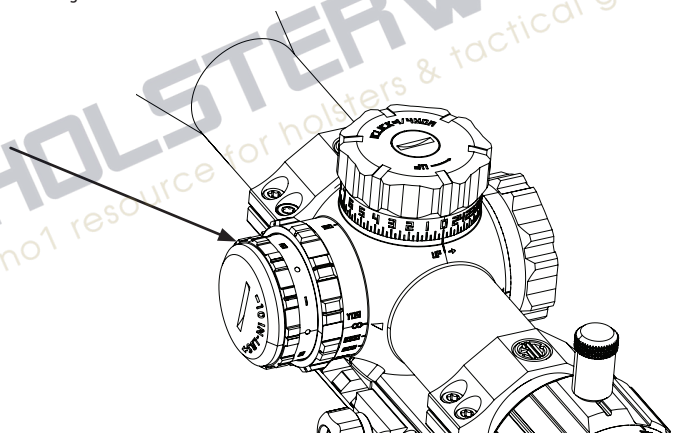
Wird die Batteriekappe nicht ordnungsgemäß im Uhrzeigersinn (CW) mit 10 in-lbs (ca. 1,13 Nm) angezogen, kann dies zu einer Verschluckungsgefahr durch die Knopfzelle, zu aussetzender LED-Beleuchtung oder zum Eindringen von Feuchtigkeit in das Batteriefach führen.



Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

6.2 HELLIGKEITSSTUFE DER BELEUCHTUNG

- Drehen Sie den Beleuchtungs-Wählring, um die Helligkeitsstufe der Beleuchtung zu wählen, die Ihren Bedingungen am besten entspricht.
- Die Helligkeitsstufen wechseln sich mit Aus-Positionen ab.
- Zahlenwerte kennzeichnen aktive Beleuchtungsstufen.
- Höhere Werte bedeuten hellere Beleuchtung.



HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

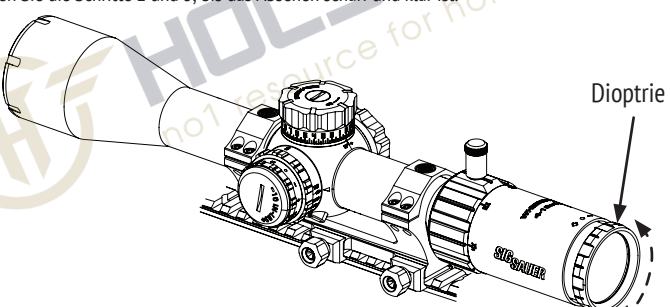
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

7.0 ZIELFERNROHR VOR DEM EINSCHIESSEN EINSTELLEN

Das WHISKEY4 wird werkseitig mit mechanisch zentriertem Absehen geliefert. Damit sollten Sie direkt nach dem Auspacken nahe an einem Nullpunkt liegen.

7.1 ABSEHEN SCHARFSTELLEN

1. Zielen Sie unter Beibehaltung des richtigen Augenabstands mit dem Zielfernrohr auf einen großen, hellen Hintergrund.
2. Fokussieren Sie einige Sekunden lang auf das Absehen (nicht auf das Ziel oder den Hintergrund) und blicken Sie dann weg.
3. Blicken Sie erneut durch das Zielfernrohr, fokussieren Sie auf das Absehen und verstellen Sie die Dioptrie um etwa eine halbe Umdrehung. Erscheint das Absehen unschärfer, drehen Sie die Dioptrie in die entgegengesetzte Richtung.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis das Absehen scharf und klar ist.



Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

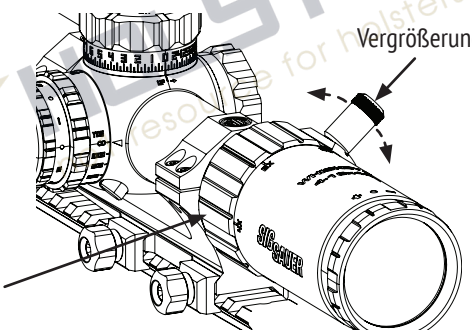
7.2 VERGRÖSSERUNG EINSTELLEN

Zielfernrohre WHISKEY4 haben eine variable Vergrößerung; der Vergrößerungswert ist auf dem Tubus des Zielfernrohrs markiert.

HINWEIS

HINWEIS: Der Vergrößerungshebel kann durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Wählring abgenommen werden.

1. Um die Vergrößerung zu erhöhen, drehen Sie den Vergrößerungsring im Uhrzeigersinn.
2. Um die Vergrößerung zu verringern, drehen Sie den Vergrößerungsring gegen den Uhrzeigersinn.



HOLSTERWELT
the resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.



7.3 GROBEINSTELLUNG (BORE-SIGHTING)

Wenn Sie das Zielfernrohr abweichend von den Werkseinstellungen montieren, sollten Sie es grob einstellen (Bore-Sighting). Dies ergibt einen groben Nullpunkt und erfordert nur noch minimale weitere Verstellungen. Es sind mehrere hochwertige Bore-Sighting-Geräte auf dem Markt erhältlich. Die Verwendung eines Bore-Sighting-Geräts spart Zeit und Munition. Wenn Sie keinen Zugang zu einem Bore-Sighting-Gerät haben, können Sie die folgenden Schritte ausführen.

Mit der Waffe fest auf einer Auflage:

1. Entfernen Sie den Verschluss aus dem System Ihrer Waffe (bei Waffen im AR-Stil nehmen Sie das Oberteil vom Unterteil ab und entfernen dann den Verschlussträger).
2. Blicken Sie von hinten durch den Lauf der Waffe und richten Sie sie so aus, dass Ihr Ziel in der Laufbohrung zentriert ist.
3. Heben Sie, ohne die Position des Laufs zu verändern, den Kopf und blicken Sie durch das Zielfernrohr.
4. Stellen Sie mit der Höhen- und Seitenverstellung Ihres Zielfernrohrs das Absehen so ein, dass es ebenfalls in der Mitte des Ziels liegt.

Damit treffen Sie die Scheibe annähernd und benötigen nur noch minimale Verstellungen.

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

7.4 PARALLAXEAUSGLEICH

Parallaxe ist die Bewegung des Absehens in Bezug auf das Ziel, wenn der Schütze die Augen über die Austrittspupille des Zielfernrohrs bewegt. Sie entsteht, weil Absehen und Ziel in unterschiedlichen Bildebenen liegen.

Wenn Sie Ihr Zielfernrohr für Ziele auf größere Entfernung verwenden, kann die Parallaxe stärker auffallen. Dies zeigt sich, wenn sich das Absehen scheinbar getrennt vom Ziel bewegt, sobald Sie Kopf/Auge seitlich bewegen.

So stellen Sie die Parallaxe ein:

1. Hängen Sie ein Ziel mit einem kleinen, hellen Zielpunkt auf.
2. Blicken Sie unter Beibehaltung des richtigen Augenabstands durch das Zielfernrohr und stellen Sie das Ziel mit dem seitlichen Fokusrad klar und scharf.
3. Bewegen Sie, ohne die Waffe zu verändern, beim Blick durch das Zielfernrohr den Kopf auf und ab und dann seitlich hin und her und beobachten Sie dabei, ob sich das Absehen bewegt.
4. Bewegt sich das Absehen, nehmen Sie kleine Verstellungen an der Dioptrie vor, bis die Bewegung verschwindet.

HINWEIS

HINWEIS: Die Parallaxe sollte bei jeder Änderung der Zielentfernung neu eingestellt werden.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

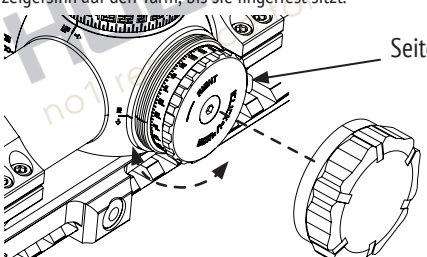
7.5 TREFFPUNKT (POI) AUF HALTEPUNKT (POA) EINSTELLEN 7.5.1 SEITE VERSTELLEN

Mit dem Seitenverstellrad verschieben Sie den Treffpunkt nach links oder rechts. Der Wert jedes Klicks ist auf dem Rad markiert.

1. Schrauben Sie die Kappe des Seitenverstellrads ab und nehmen Sie sie vom Turm.
2. So verlagern Sie den Treffpunkt:

   Links: Rad im Uhrzeigersinn drehen. b.
   Rechts: Rad gegen den Uhrzeigersinn drehen.

3. Wenn Sie den Nullpunkt Ihres Seitenverstellrads neu setzen möchten, fahren Sie mit Abschnitt 7.5.2 fort.
4. Sobald der Treffpunkt in der Seite so zu Ihrem Haltepunkt liegt, wie Sie es wünschen, drehen Sie die Kappe des Seitenverstellrads im Uhrzeigersinn auf den Turm, bis sie fingerfest sitzt.



Seitenverstellrad als Beispiel auf 4 MOA links eingestellt

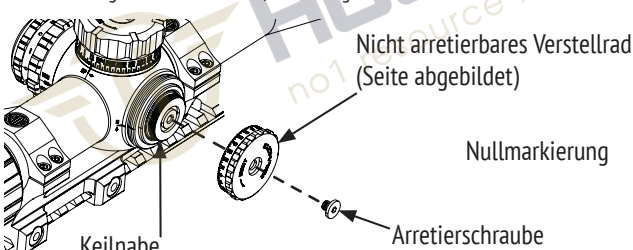
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

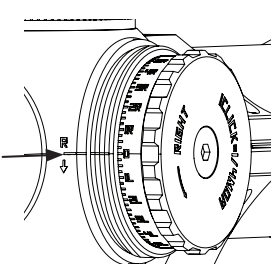
7.5.2 NULLPUNKT EINES NICHT ARRETIERBAREN VERSTELLRADS NEU SETZEN

Bevor Sie den Nullpunkt eines nicht arretierbaren Verstellrads neu setzen, stellen Sie den Treffpunkt so ein, dass er zu Ihrem Haltepunkt dort liegt, wo Sie ihn haben möchten. Für die Seite siehe Abschnitt 7.5.1. Für die Höhe siehe Abschnitt 7.5.3.

So setzen Sie den Nullpunkt eines nicht arretierbaren Verstellrads neu:

1. Lösen Sie die Arretierschraube mit einem Sechskantschlüssel 2,5 mm und entfernen Sie sie.
2. Ziehen Sie das Verstellrad vorsichtig vom Turm ab.
3. Richten Sie die **0** auf dem Verstellrad an der Nullmarkierung am Turm aus.
4. Halten Sie das Verstellrad auf dem Turm und drehen Sie die Arretierschraube mit dem Sechskantschlüssel 2,5 mm im Uhrzeigersinn in den Turm, bis sie fingerfest sitzt.
5. Sobald der Treffpunkt so zu Ihrem Haltepunkt liegt, wie Sie es wünschen, drehen Sie die Verstellrad-Kappe im Uhrzeigersinn auf den Turm, bis sie fingerfest sitzt.





HOLSTERWELT
not the source for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

7.5.3 HÖHE VERSTELLEN

Mit dem Höhenverstellrad verschieben Sie den Treffpunkt nach oben oder unten. Der Wert jedes Klicks ist auf dem Rad markiert.

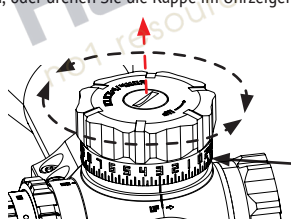
Bei arretierbarem Höhenverstellrad ziehen Sie das Rad nach oben, um es zu entsperren.

Bei nicht arretierbarem Höhenverstellrad schrauben Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen sie ab.

1. So verlagern Sie den Treffpunkt:

   Hoch: Rad gegen den Uhrzeigersinn drehen. b.
   Runter: Rad im Uhrzeigersinn drehen.

2. Wenn Sie den Nullpunkt eines arretierbaren Höhenverstellrads neu setzen möchten, fahren Sie mit Abschnitt 7.5.4 fort. Für den Nullpunkt eines nicht arretierbaren Höhenverstellrads siehe Abschnitt 7.5.2.
3. Sobald der Treffpunkt in der Höhe so zu Ihrem Haltepunkt liegt, wie Sie es wünschen, drücken Sie das Höhenverstellrad nach unten, um es zu arretieren, oder drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn auf den Turm, bis sie fingerfest sitzt (sofern vorhanden).



Höhenverstellrad als Beispiel auf 3 MOA eingestellt

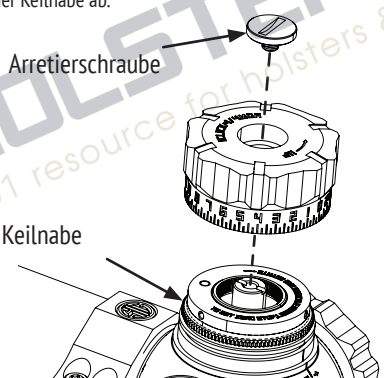
Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

7.5.4 NULLPUNKT EINES ARRETIERBAREN HÖHENVERSTELLRADS NEU SETZEN

Bevor Sie den Nullpunkt eines arretierbaren Höhenverstellrads neu setzen, siehe Abschnitt 7.5.3, und stellen Sie den Treffpunkt in der Höhe so ein, dass er zu Ihrem Haltepunkt dort liegt, wo Sie ihn haben möchten.

So setzen Sie den Nullpunkt eines arretierbaren Höhenverstellrads neu:

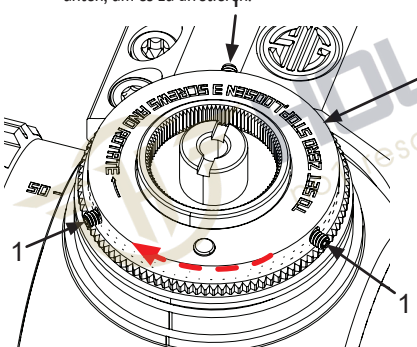
1. Schrauben Sie die Schraube des Höhenverstellrads mit einer Patronenhülse oder einer Münze gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie.
2. Heben Sie das Höhenverstellrad von der Keilnabe ab.

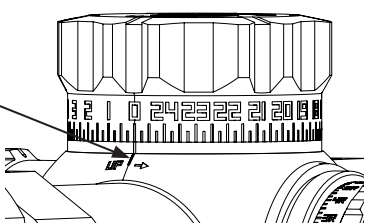


HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

3. Drehen Sie die drei Gewindestifte (1) des Zero-Stop-Rads mit einem Sechskantschlüssel 0,05 Zoll (1,27 mm) gegen den Uhrzeigersinn, bis sie lose sind.
4. Drehen Sie das Zero-Stop-Rad im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
5. Drehen Sie die drei Gewindestifte des Zero-Stop-Rads mit dem Sechskantschlüssel 0,05 Zoll (1,27 mm) im Uhrzeigersinn, bis sie fingerfest sitzen.
6. Richten Sie die **0** auf dem Höhenverstellrad an der Nullmarkierung am Höhenturm aus.
7. Drehen Sie die Schraube des Höhenverstellrads mit einer Patronenhülse oder einer Münze im Uhrzeigersinn in den Turm, bis sie fingerfest sitzt.
8. Sobald der Treffpunkt in der Höhe so zu Ihrem Haltepunkt liegt, wie Sie es wünschen, drücken Sie das Höhenverstellrad nach unten, um es zu arretieren.





Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

8.0 WARTUNG

SIG SAUER WHISKEY4 Zielfernrohre erfordern nur minimale Wartung.

VORSICHT

Blasen Sie Staub oder Schmutz stets von den Linsen des Zielfernrohrs, bevor Sie ein Tuch oder einen Linsenstift verwenden. Wird dies nicht beachtet, können die Linsen des Zielfernrohrs zerkratzt werden.

- Wenn Ihr Zielfernrohr mit einem beleuchteten Absehen ausgestattet ist, stellen Sie den Beleuchtungsregler bei Nichtgebrauch auf eine der Aus-Positionen.
- Ist die Batterie Ihres beleuchteten Absehens leer, ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie CR2032. Achten Sie darauf, dass die Plusseite nach außen zeigt. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein, indem Sie die Kappe im Uhrzeigersinn (CW) mit 10 in-lbs (ca. 1,13 Nm) festdrehen.
- Halten Sie Ihre Linsen mit einem weichen Tuch oder Linsenstift sauber. Die Bildqualität erhalten Sie am besten, indem Sie die Linsen frei von Schmutz und Staub halten, die Kratzer verursachen.

HOLSTERWELT holsterwelt.com not for resale for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.



9.0 FEHLERBEHEBUNG

TREFFPUNKT ÄNDERT SICH ZWISCHEN DEN GRUPPEN

- Prüfen Sie, ob alle Ihre Montagen mit dem richtigen Drehmoment angezogen sind.
- Waffe prüfen/reinigen.
- Auf Schwankungen bei der Munition achten.

ABSEHEN LEUCHTET NICHT

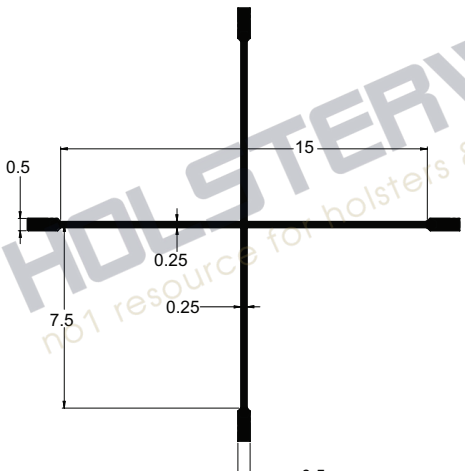
- Prüfen Sie, ob es die richtige Batterie ist (CR2032). Es gibt andere Knopfzellen, die ähnlich aussehen und ähnlich groß sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig mit der Plusseite (+) nach außen eingelegt ist, und setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder ein, indem Sie die Kappe im Uhrzeigersinn (CW) mit 10 in-lbs (ca. 1,13 Nm) festdrehen.
- Leere Batterie ersetzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Beleuchtungs-Wählring auf einer Ein-Position steht.

HOLSTERWELT
holsterwelt.com for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

10.0 ABSEHEN DES WHISKEY®4

SFP-QUADPLEX-ABSEHEN

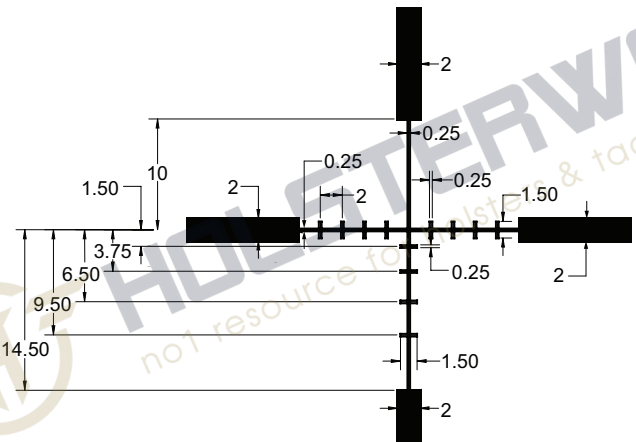


Die Einheiten sind MOA bei maximaler Vergrößerung

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

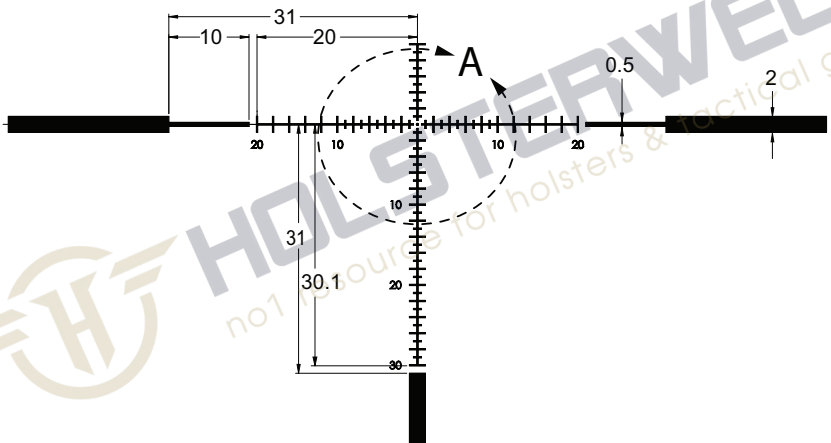
SFP-BDC1-ABSEHEN



Die Einheiten sind MOA bei maximaler Vergrößerung

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

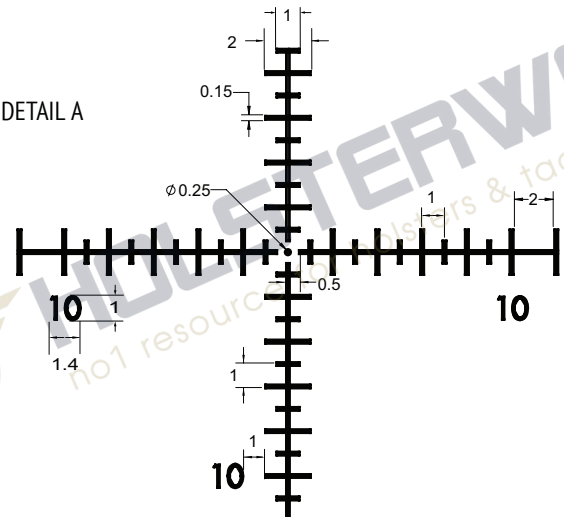
FFP MOA MILLING HUNTER 2.0



Die Einheiten sind MOA

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

DETAIL A



Die Einheiten sind MOA

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

KOPIERFÄHIGE ENTFERNUNGSKARTEN

ENTFERNUNG	HÖHE [MOA] [MIL]	SEITE [MOA] [MIL]
100		
200		
300		
400		
500		
600		
700		
800		
900		
1000		

ENTFERNUNG	HÖHE [MOA] [MIL]	SEITE [MOA] [MIL]
100		
200		
300		
400		
500		
600		
700		
800		
900		
1000		

HOLSTERWELT
no1 resource for holsters & tactical gear

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.



11.0 SIG SAUER® INFINITE GUARANTEE™

SIG SAUER® blickt auf mehr als 250 Jahre Qualität und Zuverlässigkeit zurück. Wir wissen, wie wichtig echte Zuverlässigkeit ist – im Dienst, auf dem Schießstand oder bei Ihrer nächsten Jagd – und bemühen uns stets, Produkte zu liefern, die selbst die Erwartungen der anspruchsvollsten Kunden erfüllen und übertreffen. Deshalb bietet SIG SAUER stolz die INFINITE GUARANTEE* auf alle Schusswaffen, Optiken und Schalldämpfer.

Unser Versprechen: Wir gewährleisten, dass Ihre neue SIG-SAUER-Schusswaffe, -Optik oder -Schalldämpfer bei der ursprünglichen Herstellung frei von Material-, Verarbeitungs-, elektrischen, optischen und mechanischen Funktionsmängeln war. Wir reparieren Ihr SIG-SAUER-Produkt für Sie kostenlos, falls es beschädigt wird oder in irgendeiner Weise defekt ist. Wenn wir Ihr Produkt nicht reparieren können, ersetzen wir es oder, wenn wir es nicht ersetzen können, stellen wir Ihnen einen gleichwertigen Ersatz zur Verfügung. Alles ohne Rückfragen, für immer.

SIG SAUER® Infinite Guarantee

- Voll übertragbar
- Keine Garantiekarte erforderlich
- Keine Quittung erforderlich
- Keine zeitliche Begrenzung
- Kostenlos

Bitte beachten Sie, dass unsere Infinite Guarantee keinen Schutz bei vorsätzlicher Beschädigung, Missbrauch, rein optischen Schäden, die die Leistung der Optik nicht beeinträchtigen, Verlust, Diebstahl oder unbefugter Reparatur oder Änderung bietet. Tritium-Komponenten sind ausgenommen.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

Kunden, die Garantieleistungen beanspruchen möchten, müssen zunächst eine Rücksendegenehmigung (Return Merchandise Authorization, RMA) einholen, indem sie den SIG SAUER Kundenservice kontaktieren, und das Produkt entladen und frachtfrei zurücksenden.

JEGLICHE GESETZLICH IMPLIZIERTE GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER SCHRIFTLICHEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. REPARATUR, ÄNDERUNG ODER ERSATZ, WIE HIER VORGESEHEN, IST IHR AUSSCHLIESSLICHER ANSPRUCH BEI JEDEM DEFEKTEN PRODUKT. SIG SAUER ODER EIN MIT SIG SAUER VERBUNDENES UNTERNEHMEN HAFTET IN KEINEM FALL FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART, DIE AUS DEM KAUF ODER DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE AUF VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG, GESETZ ODER ANDEREM BERUHEN.

Einige Bundesstaaten lassen die Beschränkung stillschweigender Gewährleistungen oder den Ausschluss bzw. die Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden nicht zu, sodass einige oder alle der oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können außerdem weitere Rechte haben, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sind.

Diese Garantie gilt nur für gewerbliche Kunden und gilt nicht für Behörden, nicht gewerbliche Kunden oder Kunden außerhalb der USA. GEWERBLICHE KUNDEN AUSSERHALB DER USA MÜSSEN DAS PRODUKT ÜBER EINEN AUTORISIERTEN SIG-SAUER-HÄNDLER IN IHREM WOHNLAND ERWERBEN, DAMIT DIESE GARANTIE GILT.

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.

SIG SAUER ELECTRO-OPTICS
12100 SW Tualatin Rd, Tualatin, OR 97062

Alle Marken, Dienstleistungsmarken, Handelsnamen, Aufmachungen, Produktnamen und Logos, die in dieser Anleitung erscheinen, sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Keine in dieser Anleitung erscheinende Marke oder Dienstleistungsmarke darf ohne schriftliche Zustimmung des Markeninhabers verwendet werden.

©2025 SIG SAUER, INC. Alle Rechte vorbehalten.

EIN NACH ISO 9001:2015 REGISTRIERTES UNTERNEHMEN

P/N 7404528-01 REV10

Deutsche Übersetzung mit KI erstellt von Holsterwelt (holsterwelt.com). Maßgeblich ist das Originaldokument des Herstellers.